

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[2014/203636]

**16 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand réglant l'entrée en vigueur des articles 17 et 19 du décret du 28 mars 2014 modifiant le décret du 13 juillet 2007 portant promotion d'une participation plus équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes d'avis et d'administration de l'autorité flamande et le décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 mars 2014 modifiant le décret du 13 juillet 2007 portant promotion d'une participation plus équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes d'avis et d'administration de l'autorité flamande et le décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement, notamment l'article 21 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> avril 2014 ;

Vu l'avis 56.004/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 mai 2014, en application de l'article 84, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises ;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les articles 17 et 19 du décret du 28 mars 2014 modifiant le décret du 13 juillet 2007 portant promotion d'une participation plus équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes d'avis et d'administration de l'autorité flamande et le décret du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement, entrent en vigueur.

**Art. 2.** Le Ministre flamand ayant la politique d'égalité des chances dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse,  
de l'Egalité des Chances et des Affaires bruxelloises,  
P. SMET

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/204101]

**12 JUIN 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'article 1000 du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code décretaal wallon de l'Action sociale et de la Santé, deuxième partie, Livre IV, articles 270, 273, 274, 283 et 285;

Vu le Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, deuxième partie, Livre V, Titre IX, Chapitre IV;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'AWIPH, donné le 26 septembre 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 mai 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 mai 2014;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient de corriger une erreur matérielle contenue dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 modifiant certaines dispositions Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé, deuxième partie, Livre V, Titre IX, Chapitre IV, relatives aux entreprises de travail adapté et de maintenir l'article 1000 dans sa version initiale;

Sur la proposition de la Ministre de l'Action sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté règle, en vertu de l'article 138 de la Constitution, une matière visée à l'article 128, § 1<sup>er</sup>, de celle-ci.

**Art. 2.** L'article 1000 du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé est remplacé par ce qui suit :

« Art. 1000. Le montant horaire de la rémunération ou du complément de rémunération sur lequel porte l'intervention ne peut être supérieur à :

1<sup>o</sup> 14,6426 euros pour les travailleurs des sections 1<sup>re</sup> et 2 visées à l'article 998;

2<sup>o</sup> 2,9286 euros pour les travailleurs de la section 3 visée à l'article 998.

Ces montants sont indexés conformément aux dispositions de la loi du 1<sup>er</sup> mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public et est lié à l'indice pivot 109,45 (base 1996 = 100). ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2014.

**Art. 4** La Ministre de l'Action sociale est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 12 juin 2014.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,

Mme E. TILLIEUX

—————  
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/204101]

**12 JUNI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van artikel 1000 van het Waals Reglementair Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals decreetgevend Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, tweede deel, Boek IV, artikelen 270, 273, 274, 283 en 285;

Gelet op het Waals reglementair wetboek van sociale actie en gezondheid, tweede deel, Boek V, Titel IX, Hoofdstuk IV;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het "AWIPH" (Waals Agentschap voor de Integratie van Gehandicapte Personen), gegeven op 26 september 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 mei 2014;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 15 mei 2014;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een materiële fout verbeterd moet worden in het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot wijziging van sommige bepalingen van het Waals Reglementair Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, Tweede deel, Boek V, Titel IX, Hoofdstuk IV, betreffende de bedrijven voor aangepast werk en dat artikel 1000 in zijn oorspronkelijke versie behouden moet worden;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit regelt krachtens artikel 138 van de Grondwet een aangelegenheid bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.

**Art. 2.** Artikel 1000 van het Waals Reglementair Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid wordt gewijzigd als volgt :

« Art. 1000. Het bedrag van het uurloon of van het looncomplement waarop de tegemoetkoming betrekking heeft mag niet hoger zijn dan :

1° 14,6426 euro voor de werknemers van de afdelingen 1 en 2 bedoeld in artikel 998;

2° 2,9286 euro voor de werknemers van de afdeling 3 bedoeld in artikel 998.

Die bedragen worden geïndexeerd overeenkomstig de bepalingen van de wet van 1 maart 1977 houdende de inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. Ze worden gekoppeld aan de spilindex 109,45 (basis 1996 = 100). ».

**Art 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 2014.

**Art. 4.** De Minister van Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 12 juni 2014.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,

Mevr. E. TILLIEUX